

نظریه‌های مشاوره

(مفاهیم و مهارت‌ها)

نویسنده: مارگارت هاف

مترجمان

دکتر دینوش زهراکار

(عضو هیئت علمی دانشگاه خوارزمی)

فرشاد لولک پور نیری

(دانشجوی دکتری مشاوره)

زهرا آذرهوش

(کارشناسی ارشد مشاوره)

ویراستاری: گروه علمی رشد



تهران - ۱۳۹۷

سخنی با شما مدرس محترم و دانشجوی عزیز

چندی است که همه شاهد کاهش شمارگان چاپ در کتاب‌های دانشگاهی هستیم و نظاره‌گریم که چگونه شمارگان کتاب‌ها که زمانی نه‌چندان دور با هزارگان چاپ می‌شد، اکنون با صدگان منتشر می‌گردد. آیا فکر نمی‌کنید که با این روند رو به افول، چنین شتابان به کجا می‌رویم؟

شما مدرس محترم ممکن است صرفاً به‌خاطر کمک به دانشجو و صرفه‌جویی در هزینه‌ی تهیه کتاب به آنان توصیه کنید که به جای خرید کتاب، از کپی بخش‌هایی از آن استفاده کنند و یا شما دانشجوی عزیز ممکن است بپندیشید که با اقدام به کپی از روی کتابی، هزینه‌ای کمتر برای تهیه کتاب پرداخت کرده‌اید و هر چند که اغلب چنین نیست، اما نتیجه و حاصل کار چیزی جز نابودی فرهنگ و عدم رغبت به ارائه دستاوردهای جدید در عرصه علم نخواهد بود.

لذاً بایاید به آینده‌ی کشورمان و فرزندان‌مان بیشتر ببیندیشیم و به آینده‌ی علم و دانش در کشور عزیزمان ایران که زمانی مهد علم و ادب بود بیشتر بها دهیم و در مقابل آیندگان از خود سلب مسئولیت نکنیم. در نهایت با ترویج استفاده از کپی و pdf های غیرمجاز که بدون رضایت نویسنده و مترجم و ناشر تهیه می‌گردد:

۱. موجب ترک کار و خستگی از فعالیت فرهنگی و بروز مشکلات و خسارت‌های جبران‌ناپذیر به قشر فرهنگی جامعه شود.
۲. باعث ورشکستگی صنعت نشر کشور و به‌دنبال آن بیکاری قشر عظیمی از کارکنان این عرصه از ناشر تا حروفچین، طراح و مصنف و ... گردیم.
۳. و سرانجام افرادی غالباً ناآگاه و به‌سرت، نادرست را تشویق به کار نامشروع و خلاف قانون نکرده، خود و خانواده و فرزندان آنان را دچار عواقب و نزاع از راه حرام و تعدی به حقوق دیگران نسازیم.

هاف، مارگارت (Hough, Margaret)

نظریه‌های مشاوره: (مفاهیم و مهارت‌ها) / نویسنده: مارگارت هاف؛ مترجمان: کیانوش زهراکار، فرشاد لواف‌پورنوری، زهرا آذرهوش؛ ویراستاری: گروه علمی رشد

مشخصات نشر: تهران: رشد، ۱۳۹۷.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۵۱-۰۸۴-۵ وضعیت موجود نویسی: فیفا

یادداشت: عنوان اصلی: Counseling skills and theory, 4th. ed, 2014

یادداشت: واژه‌نامه. یادداشت: کتاب‌نامه. یادداشت: نمایه.

موضوع: روانشناسی مشاوره (Counseling psychology)

موضوع: روانشناسی مشاوره -- راهنمایی شغلی (Counseling psychology - Vocational guidance)

موضوع: روان‌شناسی مشاوره‌ای و درمان‌جو (Counseling psychologist and client)

موضوع: روان‌درمانی درمان‌جوگرا (Client-centered psychotherapy)

شناسه افزوده: زهراکار، کیانوش، ۱۳۵۵ - مترجم: شناسه افزوده: لواف‌پورنوری، فرشاد، مترجم

شناسه افزوده: آذرهوش، زهرا، ۱۳۶۵ - مترجم

شناسه افزوده: انتشارات رشد رده‌بندی کنگره: ۱۳۹۶ ن ۶۲/۴۵/۶۳۶ BF

رده‌بندی دیویی: ۳۶۱/۰۶ شماره کتابشناسی ملی: ۴۸۹۴۱۹۲

نظریه‌های مشاوره

(مفاهیم و مهارت‌ها)

نویسنده: مارگارت هاف

مترجمان

دکتر کیانوش زهراکار

فرشاد لواف بهمن و... - زهرا آذرهوش

ویراستاری: گروه چاپ رشد

چاپ اول: بهار ۱۳۹۷ - شمارگان ۱۰۰۰ نسخه

چاپ و صحافی: آرمانسا



مرکز نشر و پخش کتاب‌های روان‌شناسی و تربیتی

ساختمان مرکزی: خیابان انقلاب، خیابان دانشگاه، خیابان شهدای ژاندارمری، شماره ۴۱، تلفن: ۶۶۴۰۴۴۰۶

فروشگاه: میدان انقلاب، روبروی سینما بهمن، خیابان منیری جاوید، شماره ۷۲

تلفن: ۶۶۴۹۸۳۸۶ - ۶۶۴۹۷۱۸۱ - ۶۶۴۱۰۲۶۲

تهران - ۱۳۹۷

قیمت: ۳۰۰۰۰ تومان

فهرست

۱۹	سخن مترجمان.....
۲۱	مقدمه.....
۲۵	فصل اول: جنبه‌های کلیدی مشاوره.....
۲۷	مقدمه.....
۲۸	مشاوره چیست؟.....
۲۹	مشاوره چه تفاوتی با دیگر فعالیت‌های یاورانه دارد؟.....
۲۹	شناخت و پذیرش مشاوره.....
۳۱	بعضی تعاریف.....
۳۳	مشاوره‌ی درمانی و مهارت‌های مشاوره‌ای.....
۳۴	مهارت‌های مشاوره و نظریه‌ی مشاوره.....
۳۶	افرادی که در کار خود از مهارت‌های مشاوره‌ای استفاده می‌کنند.....
۴۰	مشکلات نصیحت کردن.....

۴۱	 نصیحت یا اطلاعات؟
۴۲	 مسائلی که افراد را به مشاوره می‌کشاند
۴۳	 تکرار روابط مخرب
۴۴	 موقعیت‌های بحرانی
۴۴	 داغدیدگی
۴۶	 مسائل مربوط به گذشته
۴۷	 افسردگی و اضطراب
۴۸	 اعتیاد، سوء مصرف مواد
۴۹	 هراس و وسواس‌ها
۵۰	 مشکلات داری
۵۰	 زورگویی در مدارس و اینترنت
۵۲	 رشد شخصی
۵۳	 اختلالات خوردن
۵۴	 ایدز
۵۴	 آسیب و فاجعه
۵۶	 دلایل دیگر جویا شدن مشاوره
۵۷	 محیط‌های مختلف
۵۸	 رشد شخصی و خودآگاهی در کارآموزی مشاور
۵۹	 مدیریت زمان
۶۰	 سرپرستی و کاربرد مشاوره
۶۱	 ثبت فعالیت‌های روزانه
۶۴	 مهارت‌آموزی
۶۵	 ایفای نقش
۶۵	 به کارگیری مشکلات شخصی خود
۶۶	 درمان شخصی
۶۸	 منابع
۶۸	 منابعی برای مطالعه‌ی بیشتر
۶۹	 منابع اینترنتی
۷۱	 فصل دوم: مهارت‌ها و رویکردها
۷۳	 مقدمه
۷۴	 ساختار مشاوره

۷۷	رویکردهای نظری به مشاوره
۷۸	رویکرد روان‌پویشی
۷۹	رویکردهای رفتاری و شناختی - رفتاری
۸۰	رویکرد انسان‌گرایانه
۸۱	مهارت‌های مشاوره
۸۱	گوش دادن
۸۳	سایر عواملی که مانع گوش دادن می‌شوند
۸۶	ارتباط غیر کلامی به عنوان ابزاری برای گوش دادن
۸۸	ژست‌های بدن
۸۹	سکوت
۹۰	ظاهر مشاور
۹۱	ارتباط کلامی
۹۱	انعکاس
۹۲	بازگو کردن
۹۵	خلاصه کردن
۹۷	پرسش سؤال
۹۸	سؤالات باز پاسخ
۹۹	سؤالات چند گانه
۹۹	سؤالات هدایت‌کننده
۹۹	سؤالات لفظی یا بدون انتظار جواب
۱۰۰	احوال‌پرسی از مراجعان
۱۰۱	سؤالات کاوشی
۱۰۱	سؤالات تمرکزی
۱۰۱	زمان‌سنجی سؤالات
۱۰۲	مهارت‌های به چالش کشیدن
۱۰۳	فوریت
۱۰۳	خودافشایی مشاور
۱۰۴	دادن اطلاعات به مراجعان
۱۰۵	شناسایی الگوها و مضامین
۱۰۶	مرحله‌ی عمل
۱۰۷	هدف‌گزینی و انتخاب برنامه‌ها

۱۰۸	تفکر خلاق
۱۰۸	بارش فکری
۱۱۰	تجسم و تصویرپردازی ذهنی
۱۱۰	تشویق کردن
۱۱۱	ارزشیابی
۱۱۱	پایان دادن به جلسات
۱۱۲	منابع
۱۱۳	منابع برای مطالعه‌ی بیشتر
۱۱۳	منابع اینترنتی
۱۱۵	فصل دوم: مشاوره‌ی روان‌پویشی
۱۱۷	مقدمه
۱۱۸	فروید و پیرامون‌های او
۱۱۸	مشاوره‌ی روان‌پویش: مفاهیم کلیدی
۱۱۹	نقش ناهشیار
۱۲۲	ساختار شخصیت
۱۲۳	مراحل رشد روانی-جنسی
۱۲۴	مرحله‌ی دهانی: تقریباً از تولد تا ۳ سالگی
۱۲۵	مرحله‌ی مقعدی: تقریباً از ۱ تا ۳ سالگی
۱۲۶	مرحله‌ی آلتی: تقریباً از ۳ تا ۶ سالگی
۱۲۷	مرحله‌ی نهفتگی: تقریباً از ۶ تا ۱۲ سالگی
۱۲۸	مرحله‌ی تناسلی: از ۱۲ سالگی تا بزرگسالی
۱۲۸	اهمیت گذشته و تجربه‌ی کودکی
۱۳۰	کاربرد مکانیزم‌های دفاعی خود
۱۳۰	فرایندهای روان‌شناختی
۱۳۱	سرکوبی
۱۳۲	انکار
۱۳۲	دلیل‌تراشی
۱۳۲	فرافکنی
۱۳۲	جابه‌جایی
۱۳۳	واکنش وارونه
۱۳۳	درون‌فکنی

۱۳۴	واپس‌روی
۱۳۴	شوخی
۱۳۵	مفهوم اضطراب
۱۳۵	انتقال و ماهیت رابطه‌ی درمانی
۱۳۵	انتقال احساسات از مراجع به مشاور
۱۳۷	انتقال متقابل
۱۴۰	همانند سازی فراقکن و انتقال متقابل
۱۴۲	اهمیت رر باها
۱۴۲	تداعی آید یا «شفای کلامی»
۱۴۳	مهارت‌های ورد استفاده در مشاوره‌ی روان‌پویشی
۱۴۴	اهمیت سامان: قرارداد با
۱۴۷	توجه به انتقال
۱۴۹	توجه به انتقال متقابل
۱۴۹	بررسی رؤیاها
۱۵۱	مراجعه‌انی که از این رویکرد سود می‌برند
۱۵۲	برخی از محدودیت‌ها
۱۵۳	منابع
۱۵۴	منابعی برای مطالعه‌ی بیشتر
۱۵۴	منابع اینترنتی
۱۵۴	مجلات
۱۵۵	فصل چهارم: مشاوره‌ی روان‌پویشی پسا فرویدی
۱۵۷	مقدمه
۱۵۸	آلفرد آدلر (۱۸۷۰-۱۹۳۷)
۱۵۸	روان‌شناسی فردنگر
۱۵۸	رشد شخصیت و وضعیت خانواده
۱۶۰	عقده‌ی حقارت
۱۶۱	سبک زندگی
۱۶۲	علاقه‌ی اجتماعی
۱۶۲	موقعیت و جایگاه زن
۱۶۳	مهارت‌های مشاوره
۱۶۴	مراجعه‌انی که از این رویکرد سود می‌برند

- ۱۶۴ برخی از محدودیت‌ها
- ۱۶۵ کارل یونگ (۱۸۷۵-۱۹۶۱)
- ۱۶۵ روان‌شناسی تحلیلی
- ۱۶۶ ساختار شخصیت
- ۱۶۶ کهن الگوها
- ۱۶۸ گرایش‌های خود و تیپ‌های شخصیت
- ۱۶۹ نمادها و رؤیاها
- ۱۷۱ مهارت‌های مورد استفاده در درمان یونگی
- ۱۷۲ مراجعان که از این رویکرد سود می‌برند
- ۱۷۳ برخی از محدودیت‌ها
- ۱۷۴ روان‌شناسی خود و نظامی روابط شیء
- ۱۷۴ روان‌شناسی خود
- ۱۷۴ هاینز هارتمن (۱۸۸۰-۱۹۰۰)
- ۱۷۵ آنا فروید (۱۸۵۵-۱۹۳۸)
- ۱۷۵ اریک اریکسون (۱۹۰۲-۱۹۹۴)
- ۱۷۷ کاربرد در مشاوره
- ۱۷۹ نظریه‌ی روابط شیء
- ۱۸۰ ملانی کلاین (۱۸۸۲-۱۹۶۰)
- ۱۸۱ موضع پارانوئید-اسکیزوئید
- ۱۸۲ موضع افسرده
- ۱۸۳ برخی از مشکلات این نظریه
- ۱۸۴ دونالد وینیکات (۱۸۹۶-۱۹۷۱)
- ۱۸۶ دیدگاه‌های دیگر
- ۱۸۶ دلبلیو. آر. دی. فیربرین (۱۸۹۹-۱۹۶۵)
- ۱۸۷ هری گانت‌ریپ (۱۹۰۱-۱۹۷۵)
- ۱۸۸ جان بالبی (۱۹۰۷-۱۹۹۰)
- ۱۸۹ هاینز کوهاث (۱۸۸۱-۱۹۱۳)
- ۱۹۱ نظریه‌ی روابط شیء معاصر
- ۱۹۱ اوتو کرنبرگ (-۱۹۲۸)
- ۱۹۱ هانا سگال (۱۹۱۸-۲۰۱۱)
- ۱۹۲ اریک برنمن (۱۹۲۰-۲۰۱۲)

۱۹۲.....	یکپارچه‌سازی و تلفیق نظریه‌ی روابط شیء.....
۱۹۲.....	نظریه‌ی روابط شیء و تأثیر آن بر درمان و مشاوره.....
۱۹۳.....	رابطه‌ی درمانی.....
۱۹۴.....	مهارت‌های اساسی برای رویکردهای ترسیم‌شده.....
۱۹۴.....	مراجعاتی که از این رویکردها سود می‌برند.....
۱۹۶.....	برخی از محدودیت‌ها.....
۱۹۷.....	منابع.....
۱۹۸.....	منابعی برای مطالعه‌ی بیشتر.....
۱۹۹.....	منابع اینترنتی.....
۱۹۹.....	مجلات.....
۲۰۱.....	فصل پنجم: رویکردهای پدیدارشناختی و انسان‌گرایانه.....
۲۰۳.....	مقدمه.....
۲۰۴.....	معنای پدیدارشناسی در رابطه با مشاوره.....
۲۰۶.....	راجرز و رویکرد شخص‌محور.....
۲۰۷.....	مفهوم «خود» راجرز.....
۲۰۸.....	خود واقعی یا ارگانیسمی.....
۲۱۰.....	گرایش شکوفا شدن.....
۲۱۱.....	شرایط اساسی.....
۲۱۱.....	همدلی.....
۲۱۳.....	توجه مثبت نامشروط.....
۲۱۴.....	همخوانی یا اصالت.....
۲۱۵.....	رابطه‌ی مشاوره‌ای.....
۲۱۶.....	انتقال.....
۲۱۷.....	مراجعاتی که از این رویکرد سود می‌برند.....
۲۱۸.....	رویکرد شخص‌محور در سایر زمینه‌ها.....
۲۱۹.....	تجارب مراقبان مسن‌تر.....
۲۲۱.....	مراقبت و پرستاری شخص‌محور.....
۲۲۲.....	برخی از محدودیت‌ها.....
۲۲۴.....	مازلو و انسان‌گرایی.....
۲۲۵.....	سلسله‌مراتب نیازها.....
۲۲۶.....	خودشکوفایی.....

۲۲۷	افراد خودشکوفای.....
۲۲۸	اهمیت کار مازلو در ارتباط با مشاوره.....
۲۲۹	روان‌درمانی و دیگر روابط یاورانه.....
۲۳۱	نگرش یاریگر.....
۲۳۱	تجربه‌ی زندگی درمان‌بخش.....
۲۳۳	رویکرد وجودی.....
۲۳۳	پیش‌زمینه‌ی درمان وجودی.....
۲۳۴	دیدگاه وجودی درباره‌ی فرد.....
۲۳۵	کاربرد رجوع‌گرایی برای مراجعان.....
۲۳۷	مهارت‌ها- مشاوره‌ای.....
۲۳۹	رابطه‌ی بین «مراجع» و «مراجع».....
۲۳۹	مراجعاتی که از این رویکرد سود می‌برند.....
۲۴۰	برخی از محدودیت‌ها.....
۲۴۱	روان‌شناسی فراشخصی.....
۲۴۲	مراجعاتی که از این رویکرد سود می‌برند.....
۲۴۲	برخی از محدودیت‌ها.....
۲۴۳	منابع.....
۲۴۴	منابعی برای مطالعه‌ی بیشتر.....
۲۴۵	منابع اینترنتی.....
۲۴۷	فصل ششم: درمان گشتالتی و روان‌نمایشگری.....
۲۴۹	مقدمه.....
۲۵۰	درمان گشتالتی فریتز پرلز (۱۹۷۰-۱۸۹۳).....
۲۵۱	سایر افراد تأثیرگذار.....
۲۵۲	منشأ واژه‌ی گشتالت.....
۲۵۳	شکل و زمینه.....
۲۵۵	اینجا و اکنون.....
۲۵۷	کلیت.....
۲۵۹	استفاده از زبان.....
۲۶۱	بایدها و نبایدها.....
۲۶۲	لایه‌های روان‌رنجوری.....
۲۶۳	مقاومت.....

۲۶۵	رؤیاها.....
۲۶۷	صندلی خالی.....
۲۶۸	کار گروهی.....
۲۶۹	مهارت‌ها و فنون.....
۲۷۰	رابطه‌ی مشاوره‌ای.....
۲۷۱	مراجعاتی که از این رویکرد سود می‌برند.....
۲۷۲	برخی از محدودیت‌ها.....
۲۷۳	تکامل مشاوره: روان‌درمانی گشتالتی.....
۲۷۴	روان‌نمایشگر و فالیس جی. ال. مورنو (۱۹۷۴-۱۸۸۹).....
۲۷۴	جی. ال. مورنو.....
۲۷۵	نظریه‌ی روان‌نمایشگری.....
۲۷۶	مراحل رشد روان‌نمایشگری.....
۲۷۷	نقش‌ها و ایفای نقش.....
۲۷۸	کارگردان.....
۲۷۹	قهرمان داستان.....
۲۷۹	من‌های یاور.....
۲۸۰	حضار.....
۲۸۰	صحنه.....
۲۸۰	بذل.....
۲۸۰	مراحل روان‌نمایشگری.....
۲۸۱	مهارت‌ها و فنون روان‌نمایشگری.....
۲۸۳	مراجعاتی که از این رویکرد سود می‌برند.....
۲۸۳	برخی از محدودیت‌ها.....
۲۸۴	منابع.....
۲۸۵	منابعی برای مطالعه‌ی بیشتر.....
۲۸۶	منابع اینترنتی.....
۲۸۷	فصل هفتم: رویکرد تحلیل تبادلی.....
۲۸۹	مقدمه.....
۲۹۰	اریک برن (۱۹۷۰-۱۹۱۰).....
۲۹۱	اصطلاح‌شناسی.....
۲۹۲	کار گروهی.....

۲۹۲	حالات من
۲۹۳	حالت من والد
۲۹۴	آن‌طور که من می‌گویم انجام بده: والد غیرمستقیم
۲۹۵	جنبه‌های جامعه‌پذیری
۲۹۶	اطلاعات مربوط به گذشته
۲۹۷	والد مهرورز و والد کنترل‌کننده
۲۹۸	حالت من کودک
۲۹۹	کودک سازش‌یافته و کودک آزاد
۲۹۹	کودک سازش‌یافته
۳۰۰	کودک آزاد
۳۰۰	حالت من بالغ
۳۰۲	کاربرد در مشاوره
۳۰۳	تحلیل ساختار
۳۰۴	تبادلات
۳۰۴	تبادلات مکمل
۳۰۶	تبادلات متقاطع
۳۰۷	تبادلات پنهان
۳۰۹	تحلیل بازی
۳۱۰	نمایشنامه‌ها
۳۱۱	معنی مواضع
۳۱۲	تمرکز بر مشاوره
۳۱۳	قراردادها و اهداف
۳۱۴	رابطه
۳۱۴	اجازه
۳۱۶	توان و حمایت
۳۱۷	انتقال
۳۱۸	انتقال متقابل
۳۱۹	تکامل تحلیل تبدیلی
۳۱۹	پیشرفت‌های عمده در نظریه و کاربرد تحلیل تبدیلی
۳۱۹	فرانکلین ارنست
۳۲۰	تغییر رفتاری و درمان کوتاه‌مدت

۳۲۰	مکتب «تصمیم مجدد»
۳۲۱	ایگوگرام
۳۲۱	کاهش روش‌های مواجهه‌ای در دهه‌ی ۱۹۸۰
۳۲۱	تداوم گسترش تغییرات در نظریه و کاربرد
۳۲۲	ادغام مفاهیم نظری گوناگون
۳۲۲	کیفیت رابطه‌ی درمانی، محور درمان و بهبودی
۳۲۳	مراجعه‌ای که از این رویکرد سود می‌برند
۳۲۴	برخی از محدودیت‌ها
۳۲۵	منابع
۳۲۶	منابعی برای مطالعه‌ی بیشتر
۳۲۷	منابع اینترنتی
۳۲۹	فصل هشتم: درمان شناختی-رفتاری
۳۳۱	مقدمه
۳۳۲	تکامل رفتاردرمانی
۳۳۲	ایوان پاولف (۱۸۴۹-۱۹۳۶)
۳۳۲	جی. بی. واتسون (۱۸۷۸-۱۹۵۸)
۳۳۳	ای. ال. ثرندایک (۱۸۷۴-۱۹۴۹)
۳۳۳	بی. اف. اسکینر (۱۹۰۴-۱۹۹۰)
۳۳۳	آلبرت بندورا (-۱۹۲۵)
۳۳۴	ژوزف ولی (۱۹۱۵-۱۹۹۷)
۳۳۴	هانس جی. آیزنک (۱۹۱۶-۱۹۹۷)
۳۳۴	روش‌هایی که از سنت رفتارگرایی سرچشمه می‌گیرند
۳۳۵	آموزش آرمیدگی
۳۳۶	حساسیت‌زدایی منظم
۳۳۷	آموزش جرئت‌مندی
۳۳۸	تأکید شناختی
۳۳۹	آلبرت الیس (۱۹۱۳-۲۰۰۷)
۳۴۰	شکل‌گیری این رویکرد
۳۴۰	تأثیرات دیگر
۳۴۱	شکل‌گیری عنوان این رویکرد
۳۴۱	نظریه‌ی درمان عقلانی - هیجانی - رفتاری

۳۴۳	تفکر عقلانی و غیرعقلانی.....
۳۴۴	برخی از افکار غیرعقلانی.....
۳۴۵	بایدها و حتماها.....
۳۴۶	کمک به مراجعان در ایجاد تغییر.....
۳۴۷	تکلیف خانگی و وظایف دیگر.....
۳۴۸	مقابله با شرم.....
۳۴۹	قرارداد و تعهد.....
۳۴۹	رابطه‌ی مشاوره‌ای.....
۳۵۰	کار گرهی.....
۳۵۱	مراجعاتی که از این رویکرد سود می‌برند.....
۳۵۲	برخی از محدودیت‌ها.....
۳۵۲	آرون تی. بک (۱۹۲۱-).....
۳۵۳	درمان شناختی بک.....
۳۵۵	افکار اضطراب‌زا.....
۳۵۶	باورهای بنیادی و طرحواره‌ها.....
۳۵۸	خطاهای منطقی.....
۳۵۸	رابطه‌ی درمانی.....
۳۵۹	شناخت درمانی کوتاه‌مدت.....
۳۶۰	جورج کلی (۱۹۰۵-۱۹۶۶).....
۳۶۱	سازه‌های شخصی.....
۳۶۲	شناخت درمانی مبتنی بر ذهن آگاهی.....
۳۶۵	درمان راه‌حل محور کوتاه‌مدت.....
۳۶۷	مهارت‌های مورد استفاده در درمان راه‌حل محور کوتاه‌مدت.....
۳۶۸	درمان شناختی - رفتاری معاصر.....
۳۷۱	درمان شناختی - رفتاری و اینترنت.....
۳۷۳	منابع.....
۳۷۵	منابعی برای مطالعه‌ی بیشتر.....
۳۷۶	منابع اینترنتی.....
۳۷۶	مجلات.....
۳۷۷	فصل نهم: ملاحظات اخلاقی.....
۳۷۹	مقدمه.....

۳۸۰	 رازداری
۳۸۱	 برخی از محدودیت‌ها
۳۸۴	 صحبت کردن درباره‌ی مراجعان
۳۸۵	 مسئولیت مراجعان
۳۸۸	 رابطه‌ی مشاوره‌ای
۳۸۹	 انتقال و رابطه‌ی مشاوره‌ای
۳۹۰	 احساسات ناهشیار
۳۹۰	 واکنش مشاور
۳۹۱	 فقدان عینیت
۳۹۳	 احتمال بهرشی
۳۹۴	 قراردادهای
۳۹۶	 پایان دادن به مشاوره
۳۹۶	 نگاهی به آینده
۳۹۷	 نشانه‌های دیگر
۳۹۸	 ارجاع
۴۰۰	 دلایل ارجاع
۴۰۱	 منابع ارجاع
۴۰۲	 مراجعان در بحران
۴۰۲	 کمک کردن به مراجعان در بحران
۴۰۴	 تهدید به خشونت
۴۰۵	 موقعیت‌های بحرانی دیگر
۴۰۶	 سرپرستی
۴۰۶	 سرپرستی به چه معناست؟
۴۰۷	 حمایت برای مشاوران
۴۰۷	 چه چیزی سرپرستی محسوب نمی‌شود
۴۰۸	 رازداری و سرپرستی
۴۰۹	 یافتن سرپرست
۴۰۹	 چقدر و چند وقت یک‌بار؟
۴۰۹	 آشکال سرپرستی
۴۱۰	 رابطه‌ی بین سرپرست و کارآموز
۴۱۰	 آموزش و کارآموزی

۴۱۱	تداوم رشد حرفه‌ای
۴۱۱	پژوهش
۴۱۴	تنوع فرهنگی و مشاوره
۴۱۷	فمینیسم و مشاوره
۴۲۰	منابع
۴۲۰	منابعی برای مطالعه‌ی بیشتر
۴۲۱	منابع اینترنتی
۴۲۲	مجلات
۴۲۳	واژه‌نامه
۴۵۳	دریای نرسیده
۴۵۵	نمایه

سخن مترجمان

امروزه کتاب‌های بسیاری در حوزه‌ی نظریه‌های مشاوره روان‌درمانی در ایران ترجمه می‌شود. این اثر یکی از منابع بسیار مناسب برای درس‌های مشاوره و روان‌درمانی، به‌ویژه در دوره‌ی کارشناسی، است. زیرا؛ ۱. تمرکز آن بر مطالب اساسی هر نظریه و به‌خصوص مهارت‌ها و فنون است؛ ۲. برای دانشجویان دوره‌های پایه ساده و قابل فهم است؛ و ۳. برخورداری آن از تمرین‌ها و مطالعه‌های موردی متعدد مطالب را کاربردی‌تر می‌سازد. امیدواریم با ترجمه‌ی این اثر، به جامعه‌ی مشاوران، روان‌شناسان و دانشجویان رشته‌های مشاوره و روان‌شناسی، خدمت ارزنده‌ای ارائه کرده باشیم. دانشجویان و همکاران محترم می‌توانند نظرات ارزشمند خود را در خصوص این کتاب به نشانی drzahrakar@gmail.com ارسال کنند.

در پایان از جناب آقای دکتر محمود گلزاری، جناب آقای مختار صحرایی و کارکنان انتشارات رشد که زحمات زیادی را برای انتشار این کتاب متحمل شده‌اند، تشکر و قدردانی می‌کنیم.